

Le Mirliton

JOURNAL ARTISTIQUE, LITTÉRAIRE ET AMUSANT

3
Cents

ABONNEMENT : { Canada et Etats-Unis..... Un an (26 numéros) 50 cents
Ville de Montréal..... Un an (26 numéros) 75 cents }
STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE

16
Pages



—Dis donc, François, pige-moi cette enseigne.

SOMMAIRE :

PREMIER-MONTRÉAL : VACANCES ET PIQUE-NIQUES.....STRAPONTIN
MONOLOGUE : C'EST TOUT LE PORTRAIT DE SON PERE.....DE NEUVILLE
CHANSONS, avec musique : LE MIRLITON BOUCHE.....POUREY
LE CHAMPAGNE.....CHAUDOIR
ANECDOTE : LA LANGUE ET L'ARMÉE FRANÇAISE.....ALPHONSE ALLAIS
Nos CONCOURS : VINGT-CINQ PIASTRES À GAGNER.....
GRAVURES : Nos chéris ; Aux bains de mer ; La vraie égalité ; Les taches d'encre ;
Sur la plage ; Un charcutier ; Devinette.

PRIMES EXCEPTIONNELLES

Aux abonnés.—Les personnes qui paient un an d'avance ont droit à **DEUX GRANDS MORCEAUX** de musique, chant et piano ou piano seul; ou à **SIX CHANSONS NOTÉES** ou **MONOLOGUES**.

On peut choisir ses primes parmi les "grands morceaux" ou les chansons notées" et "monologues" indifféremment; dans ce cas, un grand morceau vaut trois chansons notées.

Aux lecteurs.—Nos lecteurs qui achètent le journal au numéro peuvent aussi bénéficier de ces primes en détachant le bon de primes qui se trouve sur la dernière page du journal. Il suffit de nous le retourner, accompagné de 5c, pour une chanson de 10c, de 20c pour un morceau de 25c, de 25c pour un morceau de 35c. Sans autre bon, tous ces morceaux se vendent suivant le prix marqué.

NOTA.—Prière de désigner les morceaux par ordre de numéros, tel qu'insérés ci-dessous.

GRANDS MORCEAUX

- 1 F. de Suppé—L'AMOUR, C'EST L'ESPERANCE (*Douceur*) (chanson). 25c
- 2 E. Lavigne—VIVE LA FRANCE! (avec chœur *ad libitum*) 3e édition. 25c
- 3 G. Goublier—LE CREDO DU PAYSAN, romance. 25c
- 4 J. Massenet—LE SOUHAIT, mélodie. 25c
- 5 G. Maquis—J'EN AI PLUS! Plus! ch. comique. 25c
- 6 Ch. Lecocq—TRÈS JOLIE, PRU POLIE (*La fille du* *Mme Anzani*). 25c
- 7 Léonce Grand—L'AYEULLE, romance. 25c
- 8 L. Goublier—M'AIMER-VOUS? Valse élégante pour piano. 35c
- 9 J. Clouet—LA CANADIENNE, chanson populaire. 25c
- 10 Milo—LE LAURIER, chanson. 25c
- 11 L. Varney—ÇA FAIT TOUJOURS PLAISIR (*La femme à Narcisse*), chanson. 25c
- 12 Ziehrer—LA FLEUR DU BAL, polka pour piano. 25c
- 13 A. Petit—LA CHANSON DES CIGALES (mélodie provençale). 25c
- 14 Jules Norman—Diamond Jubilee March (pour piano). 50c
- 15 J. Halévy—IL VA VENIR (*La Juive*) chanson. 50c
- 16 A. de Villebichot—ENSEMBLE: (projets d'avenir). 25c
- 17 V. Ratto—ADON S (marche pour piano). 25c

10c—CHANSONS NOTÉES—10c

AIRS D'OPÉRAS

- 101 La Fille du Tambour-Major—Le fruit défendu.
- 102 Carmen—L'amour est enfant de Bohême.
- 103 Le Jour et la Nuit—Ce qu'on appelle aimer.
- 104 Le Cœur et la Main—Chanson du casseur.
- 105 Le Grand Mogol—Chanson du Kiri Kiri.
- 106 Les Cloches de Corneville—La légende des cloches.
- 107 Les 25 Jours de Claret—Attention! ma petite cocotte.
- 108 Gillette de Narbonne—Souvenirs des jeunes ans.
- 109 La belle Hélène—Un mari sage.
- 110 Les Cloches de Corneville—Chanson du Cidre.
- 111 Mlle Nitouche—Babet et Cadot.
- 112 Le Petit Duc—L'Age de l'Amour.
- 113 Gillette de Narbonne—Le Paradis de la France.
- 114 La Princesse des Canaries—Mon petit mari chéri.
- 115 Les Cloches de Corneville—R'gardez par ci, r'gardez par là.
- 116 Les Mousquetaires de la Reine—Ah! Messieurs.
- 117 La Cigale et la Fourmi—Petit Noël.
- 118 La Mascotte—Ces envoyés du Paradis.
- 119 Fleur de thé—Buvons encore.
- 120 Si j'étais roi—Si vous croyez avoir rêvé.
- 121 Les dragons de Villars—Ne parle pas, Rose.
- 122 Le songe d'une nuit d'été—Un songe hélas!
- 123 Rigoletto—Femme varie, fol qui s'y fo.
- 124 Carmen—Chanson du toréador.
- 125 Mme Favart—Quand il cherche dans sa corvette.
- 126 Fleur de Thé—Je suis né dans le Japon.
- 127 La timbale d'argent—Couplets de la timbale.
- 128 La Fille du Tambour-Major—Petit Français.
- 129 La Mascotte—Couplets des Présages.
- 130 La Favorite—Romance extraite du duo.
- 131 Guillaume Tell—Sois immobile.
- 132 La Périchole—On sait aimer quand on est espagnol.
- 133 Mignon—Connais-tu le pays?
- 134 Les Cloches de Corneville—Chanson du Marquis.
- 135 Boccaccio—L'amour, c'est le soleil.
- 136 Le Trouvère—Dieu que ma voix implore.

CHANSONNETTES, ETC.

- 201 Feis-moi la Charité—Grand succès parisien.
- 202 Ça m'a fait bien plaisir—Chansonnette.
- 203 Le Père La Victoire—Chanson-marche.
- 204 Le 6e Étage—Chanson.
- 205 Les Métiers de Paris—Scie d'atelier.
- 206 Il Pleut des Carresses—Chanson-Valse.
- 207 Elle a 100 ans la Marseillaise—Chanson.
- 208 Versez du Piccolo—Chanson à boire.
- 209 C'est Ferdinand—Chansonnette.
- 210 Le conducteur d'omnibus—Chansonnette.
- 211 Il est permis d'être sensible—Chansonnette.
- 212 Aveo Eugène—Balangoire militaire.
- 213 Ah! Joseph—Rengaine.
- 214 Trou la la—Chanson comique.
- 215 Arrêtez-le—Chansonnette.
- 216 Moustaches-polka—Chanson-polka.
- 217 Les fonds d'magasins—Déballage comique.
- 218 Je m'sens tout mal—Grivoiserie.
- 219 Trois pour un sou—Duetto.
- 220 Ma grosse Julie—Chansonnette.
- 221 Sa famille—Grand succès d'Yvette Guilbert.
- 222 La fête des rats—Chanson-marche.
- 223 La mère canadienne—Chant patriotique.
- 224 Etant soldat, foi d'Baptiste—Chansonnette comique.
- 225 Ell's en pincet pour moi—Chanson populaire.
- 226 Ousqu'est Saint-Nazaire—Fumisterie militaire.
- 227 Fuyez les baisers des d'moiselles—Romance.
- 228 L'honneur et l'argent—Chanson.
- 229 Il se promène—Chansonnette.
- 230 L'ouvrier de notre pays—Chanson.
- 231 La fête de St-Cucuf—Chansonnette comique.
- 232 Qu'en pensez-vous?—Chansonnette.
- 233 Le polka des bâtons d'chaises—Du'to fantaisiste.
- 234 Les sans-souci—Chansonnette-marche.
- 235 Rien! Rien! Rien!—Baliworne militaire.
- 236 A droite au fond—Chansonnette.
- 237 Ell's sont on or!—Chansonnette.
- 238 Ça vaut pas la peine d'en parler—Chans'n comique.
- 239 La noco à Bidard—Chanson comique.
- 240 Aubade à la lune—Chanson comique.
- 241 Vers Fanchette—Chansonnette.
- 242 Ell' m'a fait d'œil—Chanson de Vêrande.
- 243 Marche des 13 jours—Chanson-marche.
- 244 La clarinette—Chansonnette fin-de-siècle.
- 245 Speech—Chansonnette anglaise.
- 246 Ah! mamam, si tu savais—Chansonnette.
- 247 C'est l'cellent—Chansonnette.
- 248 Pif, paf, pouf—Scie universelle.
- 249 Resto-z-y!—Chansonnette.
- 250 La Cabinoise—Chansonnette.
- 251 Griseries—Chanson.
- 252 Simple aveu—Chanson.
- 253 L'enfant et le polichelette—Romance.
- 254 Nos amoureux—Chanson.
- 255 Une rose dans tes cheveux—Mélodie-valse.
- 256 C'est tout j'que j'peux fair' pour vous! Chans'ntte.
- 257 La noco des nez—Chansonnette.
- 258 La marche des commis-voyageurs.
- 259 Mes anciens—Chanson comique.
- 260 Ainsi soit-il—Buffalo Bill!
- 261 L'endammé!—Chanson militaire.
- 262 Le vieux mendiant—Chansonnette.
- 263 Flanelle et coton—Chansonnette.
- 264 Oh! la! oh! la! la!—Parodie de Oh! la! la!
- 265 Les pieds d'ma sœur—Chansonnette.
- 266 Si tu t'en vas—Chanson.
- 267 La femme est un trésor—Scène comique.
- 268 Ah! c't'affaire—Chansonnette comique.
- 269 J'te l'rai monter sur les ch'vaux d'bois—Paysannerie.
- 270 Le lapin de Jeannette—Chansonnette.
- 271 Il aurait dû m'prévenir—Chansonnette.
- 272 P'mar'fusé son parapluie—Lamentation comique.
- 273 Angèle scie.
- 274 Le muguet—Duo.
- 275 Viorges—Chanson d'Yvette Guilbert.
- 276 La terre—Chanson.
- 277 En amoureux—Romance.
- 278 Kékékéka—Fantaisie.
- 279 Un gaillard—Chanson.
- 280 Excepté ceux qui sont ici—Chansonnette.
- 281 Ritantou—Chanson.
- 282 Un bal chez l'ministre—chanson de Vêrande.
- 283 J'ai pas l'temps—chanson de Vêrande.
- 284 La chanson des cigales.

10c—MONOLOGUES—10c

- 301 Un voyage aux bords du Pô.
- 302 L'asile de nuit de la rue St-Jacques.
- 303 Les voyages d'une puce.
- 304 Les vrais dos.
- 305 Enragé!
- 306 L'énave!
- 307 Oh! le vert!
- 308 Le Croque-Mort.
- 309 La grande Sarah.
- 310 La vache et la grenouille.
- 311 Beruria!
- 312 Employé de ministère.
- 313 Scie majeure.
- 314 Nabuchodonosor.
- 315 N'vous gênez pas.
- 316 Rouge.
- 317 Cantato à Sarah.
- 318 Le dernier marin du Vengeur.
- 319 Le rond de cuir.

Les chansons notées et les monologues se vendent 10c séparément, ou 3 pour 25c, 15 pour \$1.00.

Adresser: **LE MIRLITON,**
Boite 2169, Montréal.

NOS CHÉRIS



—Tiens, maman, un morceau de gâteau pour toi !
 —A la bonne heure, tu es une bonne petite fille qui pense à sa maman.
 —Oui, m'man... moi j'en ai assez... et le chien n'en veut pas !...

Librairie du " Mirliton "

- HISTOIRE DE NAPOLEON IER, par Marco de Saint-Hilaire, gros volume avec plus de 500 gravures.1.50
 LA CUISINIERE CANADIENNE (Nouvelle), contenant tout ce qu'il est nécessaire de connaître dans un ménage, 1 vol. élégamment relié en toile0.50
 FELIX POUTRE, ou Echappé de la Potence. Souvenirs d'un prisonnier. d'Etat en 1837.....0.25
 LE SECRETAIRE UNIVERSEL, contenant des lettres de bonne année et de fêtes, de compliments, de condoléances, de félicitations, de remerciement, de reproches, d'excuses, de recommandation, de demande, de conseil, d'affaire et de commerce, lettres d'amitié et de mariage, avec des instructions sur chaque sorte de lettres: la correspondance avec le gouvernement, des formules d'actes sous seing privé, avec des instructions sur ses actes, etc., etc.0.25
 LE SIEGE DE LA ROCHELLE, ou le Malheur et la Conscience, par Mme de Genlis.....0.25
 PAUL ET VIRGINIE, par Bernardin de Saint-Pierre.....0.25
 LE CHEMIN DES LARMES, roman à sensation.0.50
 L'ENFANT PERDU ET RETROUVE ou Pierre Cholet. Histoire véritable recueillie par M. l'abbé Proulx.....0.30
 LES SECRETS DE LA MAISON-BLANCHE, ou le Mystère de la statue de bronze, roman par L. B.....0.50
 LES MILLE ET UNE NUITS, contes arabes, ornés d'un grand nombre de gravures.....0.50
 Ces volumes sont envoyés franco sur réception du prix marqué. Avec notre BON DE PRIMES, 5 cts en moins.

Adressez : LE MIRLITON, Montréal, Can.

Nous acceptons les timbres du Canada et des Etats-Unis.

LE MIRLITON

JOURNAL ARTISTIQUE, LITTÉRAIRE ET AMUSANT
 Paraissant tous les quinze jours

ABONNEMENT

Canada et Etats-Unis..... 1 an (26 numéros) 50c
 Ville de Montréal..... 1 an (26 numéros) 75c

STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE

Chaque demande de numéro échantillon devra être accompagnée de 3c.
 Pour discontinuer de recevoir ce journal il faut avoir payé tous ses arrérages.

Toute demande de changement d'adresse devra être accompagnée de l'ancienne adresse.
 Nous acceptons les timbres du Canada et des Etats-Unis.

Adressez toute communication

LB MIRLITON, Boite 2169, Montréal, Can.

PREMIER-MONTRÉAL

VACANCES ET PIQUE-NIQUES

Nos bons ministres sont en vacances et la politique chôme. Les gros personnages qui président à nos destinées se balladent à nos frais : les uns vont dans les Vieux Pays, les autres dans le Nord ; il en est un, même, qui va, paraît-il, s'inspirer chez les Japonais.

Pour nous, rédacteur-en-chef du

AUX BAINS DE MER



—Il est charmant ! mais voilà ! en peignoir il n'a pas son porte-monnaie ; et il n'y a qu'à ça qu'on reconnaît la vraie distinction d'un homme !

MIRLITON, nous nous contenterons, pour cette année, de l'île Sainte-Hélène, nos importantes fonctions exigeant notre présence à Montréal. Mais nous nous proposons bien, pour nous dédommager un peu, d'assister à tous les pique-niques dont la série est ouverte, pourvu que les organisateurs aient la politesse de nous inviter. (L'éditeur de ce journal nous prie de dire à qui de droit qu'il nous suivrait avec plaisir).

Nous espérons que ce petit avis ne tombera pas seulement dans des oreilles de sourds et que, particulièrement, les hôteliers et les bouchers en prendront bonne note. Leurs pique-niques sont toujours charmants, et les invités y sont traités (1) avec libéralité.

D'ailleurs les bouchers et les hôteliers savent quelle influence exerce le MIRLITON sur leurs clients, et les débiteurs de boissons peuvent se faire une idée du rôle important que nous sommes appelé à jouer dans la question de la prohibition (2).

Et ils ne perdront pas l'occasion d'entrer dans nos bonnes grâces (1).

STRAPON TIN.

—o—
C'EST TOUT LE PORTRAIT
DE SON PÈRE

MONOLOGUE

Paroles de LEMERCIER DE NEUVILLE

Nourrice, apportez-moi l'enfant !
Voyez cette mine adorable !
Il est gros comme un éléphant !
Ah ! c'est un bébé remarquable !
Allons, lieu, ris à ton parrain
Et ris de même à ma commère...
Quelle grimace !... Ah ! le coquin,
C'est tout le portrait de son père !

Ses yeux sont comme des pruneaux ;
Il est gras comme une poularde ;
Ses cuisses sont des jambonneaux,
J'ai faim dès que je le regarde !
Ne crains rien, va, mon petit lieu,
Tu fais grand honneur à ta mère...
Il n'a pas encore un cheveu...
C'est tout le portrait de son père !

Où prendre un enfant comme ça ?
Ça ne s'obtient que sur commande !
On dirait qu'il comprend déjà ;

L'Éditeur du MIRLITON, et non au Rédacteur. Ce sera plus sûr pour nous. Ne pas oublier un timbre pour la réponse (timbre du jubilé de préférence, car nous les collectionnons dans l'espoir de les revendre plus tard un bon prix). (N. DE L'ÉD.)

(1) Nous acceptons la bière et le porter en bouteille ou en baril. (N. DE L'ÉD.)

(1) C'est-à-dire qu'on leur paie la traite. (NOTE DE L'ÉDITEUR.)

(2) Adresser toute invitation par lettre affranchie à

LA VRAIE EGALITÉ



—Enchanté d'avoir fait votre connaissance. Venez donc après le bain prendre quelque chose au café.

—Me voici, Monsieur...

Nourrice, apportez la provende!
Là, là, petit ! Plus doucement !
C'est qu'il meurt de faim, le compère !
Par bonheur il n'a pas de dent...
C'est tout le portrait de son père !

Regardez-moi cet appétit,
Cette vigueur et cette mine !
Avale, avale, mon petit.
Comment trouves-tu la cantine ?
Lorsque tu seras grand, pendar !
C'est le vin qui saura te plaire.
...Il n'en veut plus ! Il est pochard !
C'est tout le portrait de son père !

Le voilà qui s'endort sur moi,
Il ronfle comme un petit homme !
Il a l'air plus heureux qu'un roi
Et sourit en faisant son somme.
Mais bon ! Me voilà tout mouillé !
Sapristi ! La mauvaise affaire !
Le petit gueux s'est oublié...
C'est tout le portrait de son père !

—o:—

L'esprit des autres

Entendu aux derniers examens de droit à Québec :

Le professeur. — Vous savez, monsieur, que dans certains cas la mère peut être tutrice de ses enfants, pourvu qu'elle soit majeure. La grand'mère peut-elle l'être également ?

Le candidat. — Oui, monsieur.

Le professeur. — Et à quelle condition ?

Le candidat, sans hésiter. — Pourvu qu'elle soit majeure !...

*

Dans un restaurant à la mode :
—Garçon, votre menu ?
—Potage paysanne, bœuf, poisson...
—Quel poisson ?
—Du homard.
—Frais ?
—Dame ! il vient d'être écrasé par un tramway en traversant la rue !

*

Bébé parle de ses étrennes :
—Est-ce que tu me donneras des étrennes cette année, dis, grand'mère ?
—Oui, mon chéri, si tu es bien sage.
—Et que me donneras-tu ?
—Tu verras ça plus tard...
—Non, dis-moi tout de suite, que je voie si ça vaut la peine d'être sage !

*

Celui qui s'humilie pour un but qui n'a rien de vil ne se dégrade pas, quels que soient les dédains qu'il en recueille.

*

Scène de famille :

—Tu ne sais pas, maman, M. X... m'a demandé ma main, et je lui ai promis de l'épouser.

—Mais tu es folle ! M. X... n'a pas le sou et n'aura rien avant la mort de son père et de son grand-père.

—Mais le M. X... dont je parle, maman, c'est le grand-père.

—Tu es un ange !

*

Comme quoi le bonheur est relatif.
—Moi, disait un pensionnaire de St-

LES TACHES D'ENCRE



Nain sauteur.



Un lapin.

Vincent-de-Paul, le plus beau jour de ma vie c'est celui où j'ai appris que je n'étais condamné qu'aux travaux forcés à perpétuité !

*

Personne n'est sujet à plus de fautes que ceux qui n'agissent que par réflexion.

*

Ne ris ni longtemps, ni souvent, ni avec excès.

*

Les hommes qui changent continuellement de projets ne sont point malheureux : ils ressemblent à ces enfants auxquels on donne un nouveau jouet tous les jours.

*

Nous ne trouvons guère de gens de bon sens que ceux qui sont de notre avis.

*

Calino, photographe, est en train d' "opérer" la tour Eiffel.

Au moment où il se dispose à découvrir son appareil, il regarde bien en face le monument de fer et s'écrie :

" Ne bougeons plus ! "

*

Réflexion d'un ivrogne.

Un ivrogne, dans l'exercice de ses

fonctions, se contemplant dans une glace :

" Quelle drôle de chose plus on est " gris ", plus on est " rouge ". Il faudra que je parle de ça à un peintre !

*

La science est la probité du talent.

*

Au bord de la mer :

M. Prudhomme à sa fille :

—Retourne-toi un moment, mon enfant, et ne regarde pas.

—Le soleil va se coucher !

*

Je fais des vers pour avoir un prétexte de ne rien faire, et je ne fais rien sous prétexte que je fais des vers.

*

Un grand médecin a dit :

" Médecine, pauvre science ; médecins, pauvres savants ; malades, pauvres victimes. "

*

Un flâneur aborde dans la rue un de ses amis qui a l'air très pressé :

—Comment allez-vous ? lui dit-il.

—Très vite !... répond l'autre sans s'arrêter.

*

LES TACHES D'ENCRE



Chapeau de théâtre.



L'homme-tronc.

Le professeur à l'élève :

—Dites-nous ce que vous savez sur les verbes ?

Celui-ci, après un moment d'hésitation.

—M'sieu, les verbes... c'est tout le contraire des rois.

—Comment cela ?

—Sans doute, puisqu'ils s'accordent toujours avec leurs sujets.

—:o:—

NOS CONCOURS

TROISIÈME CONCOURS

VINGT-CINQ PIASTRES À GAGNER

Notre concours des taches d'encre s'est terminé le 1er courant. Nous en ferons connaître le résultat dans notre prochain numéro.

Nous ouvrons aujourd'hui un nouveau concours, celui des anagrammes.

À la personne qui nous enverra d'ici au 1er septembre le plus grand nombre de mots composés de lettres qui se trouvent dans les deux mots **LE MIRLITON** nous ferons présent de \$25.

CONDITIONS DU CONCOURS

Les mots devront être écrits par ordre alphabétique et numérotés comme dans l'exemple suivant :

1 En	4 Il
2 Et	5 Ile
3 Emir	6 Ilot

Les noms propres et les mots de langues étrangères ne sont pas acceptés.

Toutes les lettres contenant les listes de mots seront mises à part jusqu'à la fin du concours et la personne qui aura envoyé le plus grand nombre de mots parfaits gagnera le prix.

S'il y a deux ou plusieurs solutions semblables le sort décidera du gagnant.

Ce concours n'est ouvert qu'à nos abonnés qui devront nous envoyer leur nom et leur adresse en même temps que leurs solutions.

Les personnes non abonnées pourront y prendre part en nous envoyant le prix d'un an d'abonnement, soit 50 cents.

LES TACHES D'ENCRE

Nous publions aujourd'hui quelques-uns des meilleurs dessins obtenus par les concurrents. Deux autres, des plus dignes d'être publiés, ceux de M. Nap. Giguère et de Mlle Marie-Anne Grammont (agée de 5 ans), étant trop pâles, n'ont pu être reproduits. Nous avons choisi les dix concurrents les plus méritants et procédé au tirage au sort qui a favorisé M. Nap. Giguère, de la rue Panet. M. Giguère a donc droit à un abonnement au **MIRLITON**.

—:o:—

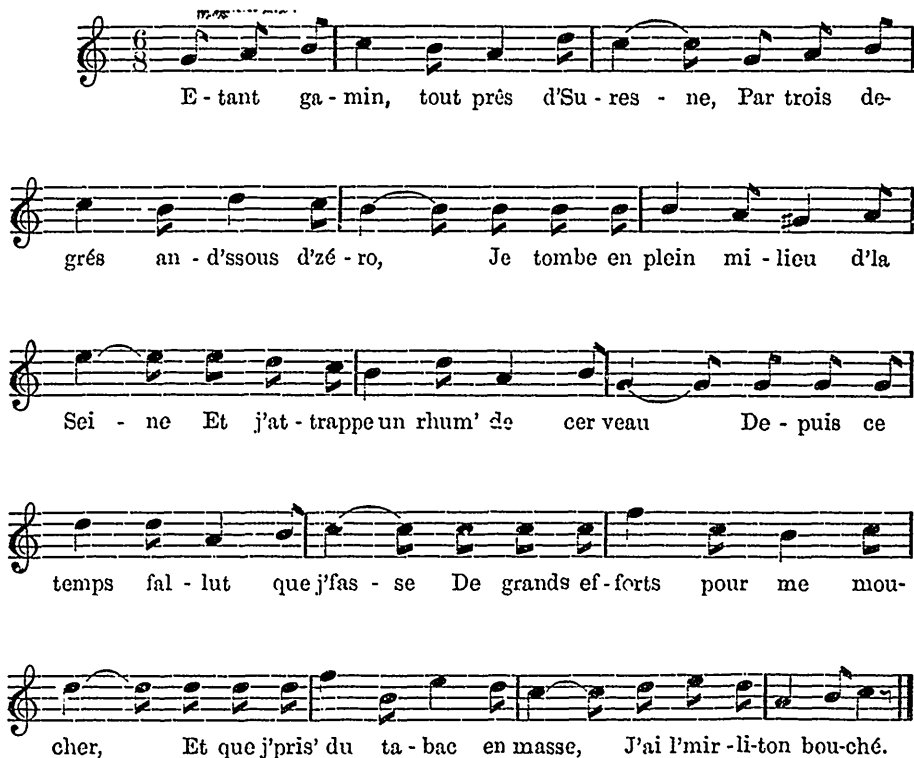
LE PASSE-TEMPS

Ne manquez pas d'acheter le dernier numéro du *Passe-Temps*. Musique vocale : *Le champagne*, chanson de Paulus ; *Concurrence*, chanson de Xanroff. — Musique instrumentale : *Marche Turgeon*, pour piano, dédiée à l'honorable J. Ad. Turgeon ; *Fantaisie orientale*, pour violon. Abonnement, \$1.50 ; 6 mois, 75 cts. Un numéro, 5 cts. Abonnement d'essai, 3 mois, 25 cts. Adresse, *Le Passe-Temps*, Montréal, Can.

LE MIRLITON BOUCHÉ

Paroles de DELORMEL & GARNIER

Musique de CH. POURNY



E - tant ga - min, tout près d'Su - res - ne, Par trois de -
grés an - d'ssous d'zé - ro, Je tombe en plein mi - lieu d'la
Sei - ne Et j'at - trappe un rhum' de cer veau De - puis ce
temps fal - lut que j'fas - se De grands ef - forts pour me mou -
cher, Et que j'pris' du ta - bac en masse, J'ai l'mir - li - ton bou - ché.

2

L'autre jour en correctionnelle
 Je dépos' comm' témoin, mais v'là.
 Mon président qui m'interpelle
 Et m'dit : Mais parlez donc mieux qu'ça
 Je r'commenc', sa colère y saute,
 Alors moi, le voyant s'fâcher :
 — Mon président, c'est pas d'ma faute,
 J'ai l'mirliton' bouché.

3

Après mon tirage à Pontoise,
J'passe au conseil de révision,
Là, le chirurgien qui m'toise
Me dit : Vous ét's bon mon garçon,
N'avez-vous pas quelqu' cas d'réforme,
—Ah ! oui, lui dis-j' d'un air troublé,
En lui montrant mon nez énorme,
J'ai l'mirliton bouché.

4

L'autre jour dans une soirée
J'amèn' ma femm', marchand' d'poisson.
Et comme ell' sentait la marée,
Mon voisin s'écrie : Sacré nom !
Est-c' que par hasard dans quéqu' chose
Votr' femme n'aurait pas marché,
Sentez, Monsieur.—Non, et pour cause,
J'ai l'mirliton bouché.

5

Dimanch' soir dans un r'pas d'famille
Après l'dessert j'passe au salon
Là, une charmant' jeune fille
M'a pri' d'lui chanter un' chanson,
J'm'excuse, elle insist' de plus belle,
Et comm' j'en était entiché,
—J'lui dis : Y a pas moyen mamzelle.
J'ai l'mirliton bouché.

CHAMPAGNE

CHANSON.

Créée par PAUL S. à l'Alcazar d'Été.

Paroles de

DELORMEL et GARNIER.

Musique de

Félix CHAUDOIR.

1^{er} COUPLET.

S'il en est qui tendent leur verre Aux vins de
 Beau-ne ou de Ten-ne-re, Moi, j'ai me les brillants ru-bis De la Cham-
 -pagne ou je na-quis — Lors-que je bois ces pa-les
 blou- des. Au-si que dans un car-na-val —
 Je vois à tra-vers le cris-tal — Has-ser les
 fe-mes des deux mon-des O vin joy-eux, Glou, glou, glou,
 glou, Nec-tar moussaux, Glou glou, glou, glou, Li-queur de flam-me
 Vin de la fem-me Jus cham-pe-nois, Glou, glou, glou
 glou, Quand je te bois, Glou, glou, glou, glou, Vin sans pa-reil j'en crois a-
 ja-lec le so- leil — C'est le nec-

Pour LA MEME, avec accompagnement de piano, voir le No 60 du *Passe-Temps*

2

C'est le nectar de la française,
 Mesdames, ne vous en déplaîse,
 Il possède tous vos attraits
 Et vous ressemble traits pour traits
 Doré comme vos fantaisies
 Léger comme vos sentiments,
 Il fait faire mille serments,
 Il fait dire mille folies.

AI REFRAIN.

3

En Chine comme en Australie,
 En Amérique, en Sibérie,
 Au Japon comme au Labrador
 Le Français le retrouve encor.
 Et dans l'ivresse qui le gagne
 Pour un moment le voyageur
 Croit dans un mirage enchanteur
 Revoir les côtes de Champagne.

AI REFRAIN.

4

Fi des vins brûlés de l'Espagne
 Et des bières de l'Allemagne,
 Leurs vins vous grisent lourdement
 Leurs bières vous glacent le sang
 Le vin qui chez nous prend naissance
 Rend le cœur aimant et joyeux,
 C'est pourquoi le plus généreux
 De tous les peuples c'est la France.

REFRAIN.

Et je me dis
 Glou, glou, glou, glou,
 Dans ton pays
 Glou, glou, glou, glou
 Ô Germanie
 Sombre patrie
 Bien qu'ils soient grands
 Glou, glou, glou, glou
 Tes régiments
 Glou, glou, glou, glou
 Ce vin français
 Non non tu ne l'auras jamais.

SUR LA PLAGE



—J'y avais dit, à votre belle-maman : L'endroit est dangereux ! Elle y est restée.

—Si c'est pour longtemps, je plains la mer qui l'a gardée dans son sein.

LA LANGUE ET L'ARMÉE FRANÇAISE

A la terrasse du mastroquet départemental où j'étanchais ma soif, vinrent s'asseoir près de moi deux caporaux de ligne. Deux caporaux blonds avec des taches de rousseur, comme on les a toujours dépeints dans les récits dits naturalistes.

La bouteille de vin blanc entamée, ils s'informèrent gentiment des nouvelles du pays, des familles respectives, et du bien-être qu'ils éprouvaient chacun dans leur compagnie.

Je constatai avec joie, bien que les affaires de ces guerriers ne me concernassent en rien, que tout allait au gré de leurs vœux.

Seulement, l'un éprouvait nonobstant un visible petit souci.

L'autre s'en aperçut :

—Qu'est-ce que t'as ? T'as l'air un peu embêté ?

—Non, je t'assure, j'ai rien.

—Mais si ! T'as quéq'chose.

—Eh ben, oui, j'ai quéq'chose ! j'ai qu'il y a le ratichon qui s'est payé ma poire ce matin, et que j'voudrais bien en être sûr, parce qu'il n'y couperait pas, c't enfant de salaud-là !

—Un ratichon qui s'est payé ta poire ! Quel ratichon ?

—C'est un apprenti ministre qu'on a dans

la compagnie et qu'on appelle le ratichon. Y a pas plus rosse que lui ! Et tout le temps un air de se f... du monde !

—Et comment qu'il a fait pour se payer ta poire ?

—Je le commandais de corvée, ce matin, et lui ne voulait rien savoir. C'était à son tour de marcher, je voulais qu'il marche ! Je n'connais qu'ça, moi ! A la fin, impatienté, je lui dis : " Et puis, en v'là assez, vous pouvez rompre ! "

(Explication pour les jeunes gens qui n'ont jamais fichu les pieds sous un drapeau : l'expression : *Rompez !* est employée militairement pour désigner à un inférieur qu'on l'a assez vu et qu'il n'a plus qu'à se retirer.)

En prononçant : *Vous pouvez rompre !* le jeune caporal considéra attentivement son camarade pour juger de l'effet que produisaient ces mots sur lui.

Mais le camarade ne broncha pas.

—Et alors ? demanda-t-il.

—Alors, reprit l'autre, le ratichon s'est mis à rigoler comme une baleine. Je lui ai demandé ce qu'il avait à rigoler, et il m'a dit : " Caporal, on ne dit pas : *Vous pouvez rompre !* on dit : *Vous pouvez rompre !* "

—Rompre ? s'étonna l'autre caporal. Qu'est-ce que ça veut dire, ça, rompre ?

—C'est ce que je me suis demandé. As-tu jamais entendu parler de ça, toi, rompre ? Ça veut rien dire.

UN CHARCUTIER



—Si la chaleur continue, je serai obligé de manger ma marchandise. Ce sera horrible!

—Eh ben! tu peux être tranquille: ton ratichon s'est payé ta bobine!

Les caporaux se versèrent un nouveau verre de vin, qu'ils burent à la santé des bonnes amies du pays, et la conversation reprit sur la question: *Vous pouvez rompre!* ou *Vous pouvez rompre!*

—Tiens! s'écria soudain le caporal du ratichon, v'là Brodin!... On va l'appeler. Il va nous renseigner, lui qui est bachelier!

—Te renseigner! Oui, tu vas voir: il va t'envoyer aux p'lotes!

(Envoyer aux p'lotes: expression militaire pour inviter une personne à aller se faire fiche.)

—M'envoyer aux p'lotes, Brodin! On voit bien que tu ne le connais pas. Je l'ai eu bleu dans mon escouade. C'est le meilleur gars de tout le régiment.

Pendant ce colloque, le dit Brodin s'approchait, le bras orné des deux galons de fourrier, la mine fûtée et imberbe d'un jeune rigolo à l'affût des joies de la vie.

—Hé! Brodin!

—Tiens, Lenoir! Comment ça va, mon vieux Noïrot?

—Ça s'maintient. Prends-tu quelque chose avec nous?

—Volontiers! Qu'est-ce que vous buvez là?

—Tu vois, du vin blanc.

—Vous avez raison, c'est ce qu'on peut boire de meilleur de ce temps-là, d'autant plus qu'il est délicieux, ici. Un bon verre de vin blanc, ça vaut mieux que toutes ces

cochonneries d'apéritifs qui vous démolisent la santé! Garçon! une absinthe pure!

—Je t'ai appelé, Brodin, pour te demander une petite consultation...

—Mais, je ne suis pas vétérinaire.

—Ça n'est pas rapport à la question de la santé, c'est pour un mot que je voudrais bien savoir si on le dit ou si on le dit pas.

—Quel mot?

—Voici l'affaire: est-ce qu'on dit "*Vous pouvez rompre* ou *vous pouvez rompre*"?

Les yeux du fourrier Brodin s'allumèrent d'un petit feu intérieur.

—*Rompre?* s'écria-t-il. Qu'est-ce que ça veut dire? Je n'ai jamais entendu prononcer ce mot-là! On doit dire: *Vous pouvez rompre!* Il n'y a pas d'erreur, parbleu!

—Ah! je savais bien, moi!

—Une supposition, insista Brodin, que tu sois capitaine des pompiers et que tu veuilles dire à tes hommes de pomper, est-ce que tu leur diras: *Vous pouvez pomper* ou *vous pouvez pomper*?

—Je dirai: Vous pouvez pomper.

—Eh bien! c'est exactement la même chose.

—Salaud de ratichon! Crapule! Crapule! En v'là un qui ne va pas y couper dès demain matin.

ALPHONSE ALLAIS.

DEVINETTE



Cherchez le vieux Jean et son grand parapluie.

RÉCRÉATION

No 10—METAGRAMME

Perfide, déloyal, ou mieux encore traître
Autrefois le vassal qui outrageait son

Mon *un* le surnommait. [maître,
Si vous changez un pied à ce nom d'inf- [mie
Vous aurez comme *deux*, un fruit qui fait [envie

A plus d'un fin gourmet.

Les réponses seront reçues jusqu'au 26 juillet. Un prix de six mois d'abonnement sera tiré au sort entre les solutions justes.

SOLUTION

No 9—Charade.—Entre-coupé.

L'abonnement de six mois a été gagné par M. Philias Robineau, Rouse's Point, N.-Y.

PETITES ANNONCES

TARIF DES PETITES ANNONCES DU "MIRLITON"

Vingt-cinq mots dix-cents : chaque mot supplémentaire, un cent. Nous acceptons les timbres-poste du Canada et des États-Unis. Bien indiquer l'endroit où l'on désire recevoir la réponse.

UNE DEMOISELLE très forte de taille et en natation demande à nager dans l'opulence.

A VENDRE cinq cors, dont trois douloureux et deux de chasse.—Les uns sont chez Lazarus, les autres au pied droit.

UN JEUNE POÈTE, gros de prétention, mais sans le moindre talent, désire faire la connaissance d'un aéronaute qui, pour assurer sa réputation, le porterait aux nues.

UN JEUNE HOMME obligé de rester aux bains faute d'habits, ce qui le gêne beaucoup pour aller à son bureau, demande à se louer dans un bon costume complet.

UN MONSIEUR qui a fait vingt ans de pénitencier à Saint-Vincent-de-Paul, pour vol nombreux, demande une place de collecteur à la Banque de Montréal. Il n'attendrait pas longtemps pour aller jouer à l'étranger d'une modeste aisance.

ON DEMANDE un monsieur trop riche, ennuyé de manger seul.

DIAMOND JUBILEE FOLIO

M. Jules Norman, notre populaire compositeur, vient de publier un recueil de six charmants morceaux de musique vocale et instrumentale : le *Diamond Jubilee Folio*. Ce recueil que nous recommandons à nos lecteurs est en vente chez les marchands de musique. Prix franco, 50 cents.

CELA DÉPEND DE VOUS

Voulez-vous guérir votre rhume? Prenez du BAUME RHUMAL, le célèbre spécifique français.

LES NOUVELLES

... JOURNAL DU DIMANCHE

BUREAU : No 35 RUE ST-JACQUES
MONTREAL

Ce journal est en vente chez tous les marchands
de journaux et sur la rue dès sept heures du
matin le dimanche

Prix : 2 Cents le Numéro

Adressez toutes correspondance ou envoi d'argent à

La Cie du Journal LES NOUVELLES,

Editeurs-Propriétaires

ABONNEZ-VOUS AU JOURNAL

LE MONDE

Le plus ancien des journaux français
du soir à Montréal

Le mieux renseigné sur toutes les
questions d'actualités.

PRIX DE L'ABONNEMENT

Edition Quotidienne
Un an, \$2.00 - 6 mois, \$1.00

Edition Hebdomadaire
Un an, 50 cents - 6 mois, 25 cents

"LE MONDE" s'adresse à toutes les classes bien
pensantes, et en raison de la supériorité de sa cli-
entèle de lecteurs, il est un *Medium d'Annonce hors*
ligne.

Bureaux et Ateliers : 75 ST-JACQUES

Atelier d'IMPRIMERIE

TENU PAR ...

E. N. MANSEAU

26 rue Ste-Elisabeth

MONTREAL

Travaux en tous genres faits avec goût
et à court délai, à des prix modérés.
1-27

J. N. LAPRES

J. LAVERGNE

Laprés & Lavergne

ARTISTES-PHOTOGRAPHES

360 ST-DENIS

MONTREAL

TEL. BELL. 7283

CHANSONNIERS

Ces chansonniers sont notés et contiennent les paroles
et musique des chansons les plus populaires fran-
çaises et canadiennes.

- RÉPERTOIRE LS. VÉRANDE, chansonnier
comique noté contenant toutes les chansons
comiques les plus en vogue. \$ 25
- LE PLAISIR AU SALON, jolies mélodies, ro-
mances, etc., avec musique. 35
- SUCCÈS DU SALON, romances nouvelles à
grand succès, avec musique. 35
- LA GAUDRIOLE, nouvelle édition, recueil de
chansons comiques et de chansonnettes, suivies
de monologues en vers et en prose. Un beau
volume 49
- ALBUM DU CHANTEUR, les plus jolies ro-
mances modernes, avec musique. 35
- 20 CHANSONS POPULAIRES DU CANADA,
par Achille Fortier, \$1.00 réduit à 50
- LA MUSE POPULAIRE, recueil de romances,
chansonnettes et chansons comiques avec mu-
sique. 1 fort volume. 60
- L'AMI DU CHANTEUR, recueil de romances
et chansonnettes, dernières nouveautés, avec
musique 35
- CHANSONS POPULAIRES DU CANADA, par
E. Gagnon, chansonnier noté, un fort volume,
beau papier, franco 1 35
- CHANSONS COMIQUES, nouveau recueil con-
tenant des romances, chansonnettes, etc., etc. 25
- Ces chansonniers sont envoyés franco sur réception
du Prix marqué. Avec notre BON DE PRIME,
5 cts en moins.

Adressez : LE MRLITON, Montréal, Can.



Maison fondée en 1852

Chas. Lavallée

(Successeur de A. Lavallée)

35 COTE ST-LAMBERT - - MONTREAL

Importateur d'Instruments de Musique
de toute espèce.

Toujours en stock des Instruments pour Orchestre
et Fanfare, prix très réduits.

Réparations de toutes sortes exécutées à bref délai.
Bonnes Mandolines Américaines garanties sous
tout rapport pour \$4.

10-35

LE CANARD

Journal Hebdomadaire Humoristique

Contenant Huit page de

Bons Mots pour Rire

Et une Belle Chanson chaque semaine.

Abonnement (strictement payable d'avance),
50 cts par année.

Bureaux et ateliers :

179S STE-CATHERINE, MONTREAL

A. P. PIGEON,

Editeur-Propriétaire.

N.B. — Les timbres Canadiens et Américains sont
acceptés.

J. G. YON

IMPORTATEUR DE MUSIQUE
VOCALE ET INSTRUMENTALE

Marchand d'Instruments de Musique :

Violons, Guitares, Mandolines, Banjos, Autoharpes, etc. et accessoires. Musique pour Piano, Orgue, Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc. Aussi un assortiment de Musique Religieuse, de Musique de Fanfare et d'Orchestre, de Romances et Chansonnettes.

Le plus grand choix de musique en Canada.

Une visite est respectueusement sollicitée.

1732 STE-CATHERINE, MONTREAL

Fournisseur de la plupart des Collèges et
Couvents du Canada.

TEL. DES MARCHANDS NO 59.

49-74 Catalogue envoyé franco sur demande.

L. AD. MORISSETTE

ARTISTE DESSINATEUR

~ Graveur sur Bois

No 1630 RUE NOTRE-DAME

MONTREAL

... Photo-Graveur

7-32

Edmond Hardy

Éditeur et Importateur de

MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS

Fournisseur des Pensionnats et Maisons
d'Education Catholiques.

Agent pour la célèbre maison d'instruments de fanfare
et d'harmonie de C. MAHILLON, de Bruxelles.

Violons, Mandolines, Guitares, etc.

Cordes pour tous les Instruments.

Réparations d'instruments de tous genres.

1676 RUE NOTRE-DAME, MONTREAL.

46-71

... La plus grande découverte du 19ème siècle ...

PLUS DE GLOBE DE LAMPE A AGHETER

N'importe quelle lampe à l'huile de charbon (kerosene)
transformée en lampe à gaz.

Il est bien connu, que le gaz donne une lumière supérieure et préférable à aucune autre, mais jusqu'à présent il a été impossible d'obtenir cette lumière dans les petits centres de population parce que cela nécessite des grands capitaux. Une récente découverte a changé tout cela. Chacun peut maintenant faire son gaz d'éclairage soi-même à un prix si bas que cela devient une épargne considérable sur l'huile de charbon. Chaque lampe ornée de l'appareil que nous offrons aujourd'hui devient une usine sur petite échelle, au moyen de la composition dont nous donnons le secret à chaque acheteur. Les ingrédients sont en vente chez presque tous les épiceries et magasins généraux. Pour faire le mélange de la composition on se sert d'une canistro à huile ordinaire. Un gallon de composition donne deux fois la lumière d'une lampe à l'huile de charbon, et la dernière goutte donne autant de lumière que quand la lampe est pleine. Une autre chose très importante c'est que la lampe à gaz ne demande aucun globe, donnant lieu à une économie très importante dans le cours de l'année. Le Brûleur (burner) ne peut se déranger et est constamment prêt à servir, rien de fragile, rien de cassant, on peut l'ajuster à n'importe quelle lampe de sorte qu'il n'y a pas d'achat nécessaire pour changer de lumière. Le gaz seul brûle, et une lampe chargée de composition se trouve transformée en une véritable lampe à gaz.

Pour résumer les points principaux de cette nouveauté rappelez-vous que : La composition coûte moins que l'huile de charbon ; le Brûleur ne se déränge jamais ; chaque Brûleur est accompagné d'instructions précises pour s'en servir ; chaque acheteur reçoit gratis le secret de la composition qui peut être faite par un enfant avec des matériaux à la portée de tout le monde.

Sur réception de 75 cents on enverra par la poste franco :

1° Un Brûleur ; 2° un Collet d'ajustage qui permet d'adapter le Brûleur à n'importe quelle lampe ; 3° Directions pour faire la composition et instructions précises sur la manière de s'en servir. Adressez toute commande :

M. GAUTHIER, Agent Importateur de Nouveautés,

Chambre 16—58 rue St-Gabriel, Montréal, Can.

EXTRAIT DU CATALOGUE—Crayon chimique pour effacer les taches d'encre, de fruits et autres, excellent. Echantillon, 50c franco. Dès à coudre en aluminium, beaux comme de l'argent, léger comme une plume, intermissibles 15c franco. Bouton pour le Jubilé de la Reine, un beau portrait de Sa Gracieuse Majesté ayant l'apparence d'un pur émail pouvant servir d'épinglette, grand comme un écu, prix 10c franco.

BON
DE
PRIMES